



# MANUAL





Per un riferimento facile durante il viaggio, scaricare la Guida Tascabile da cardosystems.com/quick-guides/.

Questa è la versione 1.0 del Manuale di FREECOM 4. È possibile trovare l'ultima versione dei manuali nella lingua preferita e diversi tutorial all'indirizzo <u>cardosystems.com/product-manuals/</u>.



#### **CONTENUTI**

1. Introduzione	4
2. Ricarica del FREECOM 4	5
3. Avvio all'uso	<del>6</del>
3.1 Conoscenza con il FREECOM 4	
3.2 Spegnere/Accendere l'Unità	
3.3 Diversi Modi di Azionare il FREECOM 4	
3.4 Funzioni basilari	
3.5 Abbinamento dell'Unità con Dispositivi Bluetooth	
3.5.1 Abbinamento per mezzo dei pulsanti dell'unità	
3.5.2 Abbinamento per mezzo del Menu Vocale Guidato	
3.6 Abbinamento dell'interfono Bluetooth	
3.6.1 Chiamate interfono Bluetooth 3-direzionali e 4-direzionali	
3.6.2 Abbinamento di Interfono Bluetooth a altre Unità di Cardo	
3.6.3 Abbinare l'interfono Bluetooth a Unità non di Cardo	
4. Prima di partire	
4.1 Configurazione del FREECOM 4 per mezzo dell'App SmartSet	
4.1.1 Configurazione delle Impostazioni Basilari del FREECOM 4 per mezzo dell'App SmartSet	
4.1.2 Configurazione della Radio FM	
4.2 Configurazione del FREECOM 4 per mezzo di Cardo Community	
4.2.1 Installazione del Cardo Updater sul computer	
4.2.2 Configurazione delle Impostazioni Basilari del FREECOM 4 per mezzo di Cardo Community	
4.2.3 Configurazione della Radio FM per mezzo di Cardo Community	
4.3 Configurazione del FREECOM 4 usando il Menu Vocale di Configurazione	
4.4 Uso di Streaming di Audio Parallelo	
4.5 Priorità di fonti audio	
4.6 Impostazione del telefono cellulare predefinito	
4.7 Controllo dello Stato della Batteria per mezzo dell'App SmartSet	
5. Lungo la strada	
5.1 Fare e ricevere telefonate	
5.1.1 Fare telefonate	
5.1.2 Risposta a telefonate	
5.1.3 Rifiuto di telefonate	
5.1.4 Fine di telefonate	
5.1.5 Alternanza fra due chiamate su due telefoni cellulari abbinati con il dispositivo	
5.1.6 Disconnettere la chiamata in corso e passare alla seconda chiamata	
5.2 Fare e Ricevere Chiamate Interfono Bluetooth	
5.2.1 Fare una Chiamata interfono Bluetooth bidirezionale	27
5.2.2 Fare chiamate interfono Bluetooth tri- o quadri-direzionali	28
5.2.3 Ricevere Chiamate Interfono Bluetooth	29
5.2.4 Fare un'audio conferenza fra una telefonata e una chiamata interfono Bluetooth	30
5.2.5 Segnale di Occupato di Interfono Bluetooth	30
5.2.6 Chiamate Click-To-Link	30
5.3 Ascoltare Musica e Radio	
5.3.1 Ascoltare la musica	31
5.3.2 Ascoltare la Radio FM	
5.3.3 Condivisione di Musica e Radio	
6. Soluzione di problemi	
6.1 Soft reset	37
6.2 Reimpostazione dell'abbinamento	37
6.3 Ripristino delle impostazioni del produttore	37
6.4 FAQ	37
7. Assistenza	38
8. Glossario	39
Annendice A Modalità ed Eventi di EREECOM 4 – Indicatori LED	40



#### 1. INTRODUZIONE

Grazie per avere scelto il sistema di comunicazione e intrattenimento Bluetooth® FREECOM 4 di Cardo per caschi per motocicletta.

Questo manuale descrive le caratteristiche di FREECOM 4 e come usarle.

Ti auguriamo un'ottima esperienza con FREECOM 4 e ti incoraggiamo a scriverci a <u>support@cardosystems.com</u> relativamente a qualsiasi domanda, consiglio o commento possiate avere.

Se l'unità FREECOM 4 non è ancora stata installata nel casco, installarla come descritto nella Guida di Installazione fornita nella confezione.



#### 2. RICARICA DEL FREECOM 4

Accertarsi che la batteria del FREECOM 4 sia caricata per almeno 4 ore prima dell'uso iniziale.

#### Per caricare il FREECOM 4:

1. Usando il cavo USB fornito, collegare il computer o il caricabatterie alla porta USB del FREECOM 4.



- Caricare con il caricabatterie a muro è più veloce che attraverso la porta USB di un computer.
- Caricando l'unità questa si spegne automaticamente. Per usare l'unità mentre è in corso di ricarica, accenderla. (vedere Spegnere/Accendere l'Unità a pagina 6).

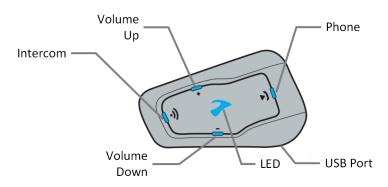
Durante la ricarica, il LED indica lo stato della ricarica come segue:

- LED rosso acceso ricarica in corso
- LED rosso spento ricarica completa



#### 3. AVVIO ALL'USO

#### 3.1 CONOSCENZA CON IL FREECOM 4



#### 3.2 SPEGNERE/ACCENDERE L'UNITÀ

#### Per accendere il FREECOM 4:

• Premere 
 e per 1 secondo. L'auricolare riproduce un suono in crescita e un messaggio vocale "Hello FREECOM 4".

In tutti gli stati della batteria, il LED lampeggia ripetutamente tre volte con una luce blu, confermando che il FREECOM 4 è acceso.

#### Per spegnere il FREECOM 4:

In tutti gli stati della batteria, il LED lampeggia ripetutamente tre volte con una luce rossa, confermando che il FREECOM 4 si sta spegnendo. L'auricolare riproduce un suono decrescente e un messaggio vocale "Goodbye".

Collegando l'unità a un caricabatteria l'unità si spegne.

#### 3.3 DIVERSI MODI DI AZIONARE IL FREECOM 4

È possibile azionare le diverse caratteristiche in uno dei modi seguenti:

- Premendo un pulsante o una combinazione di pulsanti sul dispositivo.
- Usando l'app SmartSet sul dispositivo cellulare (dopo averlo abbinato con il dispositivo).
- Uso del Menu Vocale Guidato insieme ai pulsanti dell' unità o con VOX (attivazione vocale). VOX è destinato a
  azionamento con mani libere del FREECOM 4. È possibile pronunciare una parola o frase a voce alta quando il
  menu vocale guidato raggiunge la funzione che si desidera usare e il FREECOM 4 esegue quella funzione. Inoltre
  è possibile regolare la sensibilità VOX del microfono, vedere Configurazione delle Impostazioni Basilari del
  FREECOM 4 per mezzo dell'App SmartSet a pagina 16

LED, suoni e annunci vocali guidano durante l'uso delle funzioni del FREECOM 4, come descritto in Modalità ed Eventi di FREECOM 4 – Indicatori LED a pagina 40.

Questo manuale descrive il metodo o i metodi più adatti per azionare ogni caratteristica.



#### 3.4 FUNZIONI BASILARI

#### Per alzare il volume della fonte audio attuale:

Premere (+).

Ogni volta che viene premuto, è riprodotto nell'auricolare un suono più forte finchè si raggiunge il volume massimo, come indicato dal suono di volume massimo.

#### Per abbassare il volume della fonte audio attuale:

Premere (
).

Ogni volta che viene premuto, è riprodotto un suono più basso nell'auricolare finché si raggiunge il volume minimo, come indicato dal suono di volume minimo.

## Per interrompere completamente il suono del microfono e abbassare il volume dell'auricolare al livello minimo quando è attiva una fonte audio:

Premere 🕕 e 👝.

È riprodotto nell'auricolare un suono decrescente.

AGC (Guadagno automatico del volume) regola il volume dell'auricolare secondo il rumore circostante e la velocità di guida. Per regolare la sensibilità AGC, vedere Configurazione delle Impostazioni Basilari del FREECOM 4 per mezzo dell'App SmartSet a pagina 16.

#### 3.5 ABBINAMENTO DELL'UNITÀ CON DISPOSITIVI BLUETOOTH

Il FREECOM 4 ha due canali Bluetooth per collegamento a dispositivi Bluetooth come telefoni cellulari, dispositivi di navigazione satellitare (GPS) e lettori di musica Bluetooth con A2DP.

Per collegare il FREECOM 4 a un dispositivo Bluetooth, è prima necessario abbinarli mentre sono in Standby (vedere Modalità ed Eventi di FREECOM 4 – Indicatori LED a pagina 40). Una volta abbinati, si riconoscono a vicenda automaticamente quando sono a una distanza inferiore del raggio massimo.

#### 3.5.1 ABBINAMENTO PER MEZZO DEI PULSANTI DELL'UNITÀ

Se si abbina più di un dispositivo, Cardo raccomanda di abbinare il cellulare al canale 1, e l'altro dispositivo (come il navigatore satellitare GPS, il lettore di musica o un altro cellulare) al canale 2.

#### Per abbinare il canale Bluetooth 1 a un cellulare:

- 1. Abilitare Bluetooth sul cellulare.
- 2. Peremere n per 5 secondi Il LED lampeggia con una luce rossa e blu.
- 3. Cercare dispositivi Bluetooth sul cellulare come descritto nelle istruzioni del telefono.
- 4. Dopo alcuni secondi il telefono elenca il FREECOM 4. Selezionarlo.
- 5. Se richiesto un PIN o chiave di accesso, digitare 0000 (quattro zeri).
- 6. Il telefono conferma che l'abbinamento è riuscito e il LED lampeggia con un luce viola per 2 secondi.

#### Per abbinare il canale Bluetooth 2 a un altro dispositivo Bluetooth:

- 1. Abilitare Bluetooth sul dispositivo (come telefono cellulare, dispositivo GPS, lettore di musica).
- 2. Peremere 
  per 5 secondi Il LED lampeggia con una luce rossa e blu.
- 3. Premere n due volte. Il LED comincia a lampeggiare con una luce rossa e verde.



Se si abbina un dispositivo di navigazione satellitare, accertarsi di eseguire il passaggio successivo.

- 4. Se si abbina un dispositivo di navigazione satellitare, premere 🙌. Il LED lampeggia più lentamente.
- 5. Sul dispositivo che si sta abbinando, cercare dispositivi Bluetooth (come descritto nelle sue istruzioni).
- 6. Dopo alcuni secondi il dispositivo elenca il FREECOM 4. Selezionarlo.
- 7. Se richiesto un PIN o chiave di accesso, digitare 0000 (quattro zeri).
- 8. Il dispositivo conferma che l'abbinamento è stato eseguito con successo e il LED lampeggia con una luce viola per 2 secondi.
  - Se l'abbinamento non è completato entro 2 minuti, il dispositivo torna automaticamente a Standby.
  - Se si sono abbinati due telefoni cellulari diversi direttamente al FREECOM 4, impostarne uno come quello predefinito per fare telefonate (vedere Impostazione del telefono cellulare predefinito a pagina 24).
  - Non tutti i telefoni cellulari Bluetooth trasmettono musica stereo Bluetooth (A2DP), anche se il telefono ha una funzione di lettore MP3. Consultare il manuale per l'utente del telefono cellulare per ulteriori informazioni.
- Non tutti i dispositivi GPS Bluetooth consentono un collegamento a dispositivi audio Bluetooth. Consultare il manuale per l'utente del GPS per ulteriori informazioni.

#### Per annullare il processo di abbinamento:

• Peremere 🗿 per 2 secondi Il LED smette di lampeggiare con la luce rossa e blu o rossa e verde.

#### Per azzerare tutti gli abbinamenti Bluetooth del dispositivo:

• Premere 

per 5 secondi.

In tutti gli stati della batteria, il LED lampeggia con una luce viola lentamente cinque volte, confermando che l'abbinamento è stato azzerato.

L'azzerare tutti gli abbinamenti del dispositivo Bluetooth azzera anche tutti gli abbinamenti dell'interfono Bluetooth.

#### 3.5.2 ABBINAMENTO PER MEZZO DEL MENU VOCALE GUIDATO

#### Per abbinare il FREECOM 4 con dispositivi per mezzo del menu vocale guidato:

- 1. Premere () e ().
- 2. Quando il menu vocale guidato raggiunge "Caratteristiche Avanzate", premere 

  o usare VOX.
- 3. Quando il menu vocale guidato raggiunge l'opzione richiesta, premere 🌖 o usare VOX.
  - Per azzerare tutte le impostazioni Bluetooth, selezionare l'opzione del menu "Azzerare Abbinamento dei Cellulari e GPS ".



#### 3.6 ABBINAMENTO DELL'INTERFONO BLUETOOTH

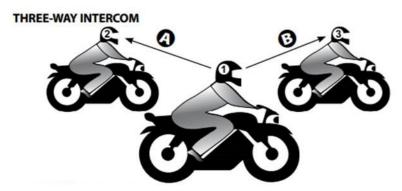
Per collegare la propria unità con un'altra unità con interfono Bluetooth, è prima necessario abbinare i loro canali. Una volta abbinate, le unità si riconoscono a vicenda automaticamente ogni volta che sono nel raggio massimo (linea visiva fino a 1,2 km / 3.900 ft secondo il terreno).

- L'abbinamento di un canale sostituisce qualsiasi dispositivo abbinato esistente su quel canale con il nuovo dispositivo.
- La confezione di rivendita del FREECOM 4 MultiSet contiene due unità pre-abbinate configurate in modo da comunicare sul canale A.

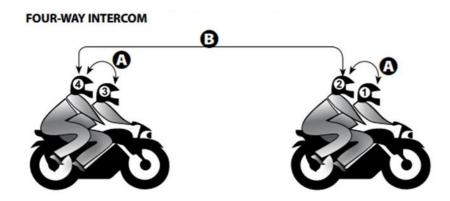
#### 3.6.1 CHIAMATE INTERFONO BLUETOOTH 3-DIREZIONALI E 4-DIREZIONALI

Oltre a chiamate interfono Bluetooth bidirezionali standard, è possibile usare il FREECOM 4 per chiamate interfono Bluetooth 3-direzionali e 4-direzionali su dispositivi di Cardo e non di Cardo. FREECOM 4 consente comunicazione interfono Bluetooth in full-duplex affinchè un massimo di 3 motociclisti o 4 motociclisti/passeggeri comunichino a una distanza massima di 1,2 km / 3.900 ft in linea visiva (secondo il terreno).

In un interfono Bluetooth 3-direzionale, sei collegato con due motociclisti/passeggeri e ognuno dei motociclisti è collegato solo con te. È possibile chiamare ognuno dei due motociclisti/passeggeri. Se è già in corso una chiamata interfono Bluetooth con un motociclista/passeggero, semplicemente aggiungerne un altro. Tutti i tre motociclisti/passeggeri sono adesso collegati in una chiamata interfono Bluetooth 3-direzionale.



In un'audio-conferenza interfono 4-direzionale, sei collegato al tuo passeggero; anche il secondo motociclista è collegato con il suo passeggero, e sono collegati anche i passeggeri. Ogni motociclista chiama il suo passeggero, e uno dei passeggeri chiama l'altro passeggero. Tutti i quatto motociclisti sono adesso collegati in una chiamata interfono Bluetooth 4-direzionale.



Cardo raccomanda che nel corso di un'audio conferenza interfono 3-direzionale o 4-direzionale, i motociclisti siano collegati solo a una chiamata interfono Bluetooth in modo che possano continuare a sentire il telefono cellulare e annunci di navigazione.

Usando lo streaming di audio parallelo, è anche possibile parlare in una chiamata interfono 3-direzionale o 4-direzionale mentre si ascolta la radio FM. Il volume dell'interfono Bluetooth rimane uguale mentre la radio FM è riprodotta a un volume ridotto nel sottofondo.

Per informazioni su come fare chiamate interfono Bluetooth, vedere Fare e Ricevere Chiamate Interfono Bluetooth a pagina 27

#### 3.6.2 ABBINAMENTO DI INTERFONO BLUETOOTH A ALTRE UNITÀ DI CARDO

#### Per abbinare l'unità con unità di Cardo usando i pulsanti dell'unità:

- 1. Confermare che il dispositivo è in modalità di Standby (il LED lampeggia lentamente).
- 2. Sulla propria unità, premere 🍈 per 5 secondi. Il LED lampeggia con una luce rossa.
- 3. Selezionare il canale interfono Bluetooth che si desidera abbinare:
  - Canale A non premere niente (canale predefinito).
- 4. Sull'altra unità di Cardo, attivare la modalità di abbinamento interfono Bluetooth (vedere il manuale per l'utente dell'altra unità di Cardo su cardosystems.com/product-manuals/).
- 5. Il dispositivo conferma che l'abbinamento è stato eseguito con successo e il LED lampeggia con una luce viola per 2 secondi.

  - Se l'abbinamento non è completato entro 2 minuti, il dispositivo torna automaticamente a Standby.
  - Per azzerare tutto l'abbinamento interfono Bluetooth mentre si è in modalità di abbinamento interfono Bluetooth:
    - Premere 

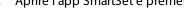
      per 2 secondi. Il LED lampeggia con una luce viola lentamente 5 volte, confermando che l'abbinamento è stato azzerato.

#### Per abbinare il proprio FREECOM 4 con unità di Cardo per mezzo dell'app SmartSet:

1. Confermare che il dispositivo è in modalità di Standby (il LED lampeggia lentamente).







- 2. Premere Bluetooth.
- 3. Sotto Motociclisti, premere Aggiungi (o Modifica se si cambia il dispositivo cui è abbinato il canale) per il canale richiesto e seguire i menu sullo schermo.
- 4. Sull'altra unità di Cardo, attivare la modalità di interfono Bluetooth (vedere il manuale per l'utente dell'altra unità di Cardo su cardosystems.com/product-manuals/).
- 5. Il dispositivo conferma che l'abbinamento è stato eseguito con successo e il LED lampeggia con una luce viola per 2 secondi.
- Per azzerare tutti gli abbinamenti interfono Bluetooth, premere **Cancella tutto**.

#### Per abbinare il proprio FREECOM 4 con unità di Cardo usando il menu vocale guidato:

- 1. Confermare che il dispositivo è in modalità di Standby (il LED lampeggia lentamente).
- 2. Premere (i) e (iii).
- 3. Quando il menu vocale guidato raggiunge "Caratteristiche Avanzate", premere 🍈 o usare VOX.
- 4. Quando il menu vocale guidato raggiunge l'opzione richiesta ("Abbina Interfono A", "Abbina Interfono B", o "Abbina Interfono C"), premere 

  o usare VOX.
- 5. Sull'altra unità di Cardo, attivare la modalità di abbinamento interfono Bluetooth (vedere il manuale per l'utente dell'altra unità di Cardo su cardosystems.com/product-manuals/).
- 6. Il dispositivo conferma che l'abbinamento è stato eseguito con successo e il LED lampeggia con una luce viola per 2 secondi.
  - Per azzerare tutti gli abbinamenti interfono Bluetooth, selezionare l'opzione del menu "Azzera Abbinamento di Canali Interfono".

#### 3.6.3 ABBINARE L'INTERFONO BLUETOOTH A UNITÀ NON DI CARDO

Il Cardo gateway consente a unità di Cardo di collegarsi a unità non di Cardo su Bluetooth.

#### Per abbinare il FREECOM 4 con unità non di Cardo usando i pulsanti dell'unità:

- 1. Confermare che il dispositivo è in modalità di Standby (il LED lampeggia lentamente).
- 2. Sulla propria unità, premere 🕥 per 5 secondi. Il LED lampeggia con una luce rossa.
- 3. Selezionare il canale interfono Bluetooth che si desidera abbinare:
  - Canale A non premere niente (canale predefinito).
  - Canale B premere 

    Oue volte. Il LED lampeggia con una luce blu.
  - Canale C premere 

    tre volte. Il LED lampeggia con una luce viola.
- 4. Premere n per attivare il Cardo gateway. Il LED lampeggia con una luce rossa e blu.
- 5. Sull'unità non di Cardo, attivare la modalità di abbinamento di cellulare Bluetooth (vedere il manuale dell'utente dell'unità non di Cardo).



- 6. Il dispositivo conferma che l'abbinamento è stato eseguito con successo e il LED lampeggia con una luce viola per 2 secondi.
  - Per annullare il processo di abbinamento, peremere 🌖 per 2 secondi. Il LED smette di lampeggiare.
  - Se l'abbinamento non è completato entro 2 minuti, il dispositivo torna automaticamente a Standby.
  - Per azzerare tutto l'abbinamento interfono Bluetooth mentre si è in modalità di abbinamento interfono Bluetooth:
    - Premere 

      e 

      per 2 secondi. Il LED lampeggia con una luce viola lentamente 5 volte, confermando che l'abbinamento è stato azzerato.

#### Per abbinare il FREECOM 4 con unità non di Cardo per mezzo dell'app SmartSet:

- 1. Confermare che il dispositivo è in modalità di Standby (il LED lampeggia lentamente).
- 2. Aprire l'app SmartSet e premere
- 3. Premere Bluetooth.
- 4. Sotto **Motociclisti**, premere **Aggiungi** (o **Modifica** se si cambia il dispositivo cui è abbinato il canale) per il canale richiesto e seguire i menu sullo schermo.
- 5. Sull'unità non di Cardo, attivare la modalità di abbinamento di cellulare Bluetooth (vedere il manuale dell'utente dell'unità non di Cardo).
- 6. Il dispositivo conferma che l'abbinamento è stato eseguito con successo e il LED lampeggia con una luce viola per 2 secondi.
  - Per azzerare tutti gli abbinamenti interfono Bluetooth, premere **Cancella tutto**.

#### Per abbinare il proprio FREECOM 4 con unità non di Cardo usando il menu vocale guidato:

- Quando si usano menu vocali guidati, l'unità abbina automaticamente per mezzo del canale B.
- 1. Confermare che il dispositivo è in modalità di Standby (il LED lampeggia lentamente).
- 2. Premere () e ().
- 3. Quando il menu vocale guidato raggiunge "Caratteristiche Avanzate", premere 

  o usare VOX.
- 4. Quando il menu vocale guidato raggiunge "Abbinamento di Cardo Gateway", premere 🍈 o usare VOX.
- 5. Sull'unità non di Cardo, attivare la modalità di abbinamento di cellulare Bluetooth (vedere il manuale dell'utente dell'unità non di Cardo).
- 6. Il dispositivo conferma che l'abbinamento è stato eseguito con successo e il LED lampeggia con una luce viola per 2 secondi.
  - Per azzerare tutti gli abbinamenti interfono Bluetooth, selezionare l'opzione del menu "Azzera Abbinamento di Canali Interfono".



#### 4. PRIMA DI PARTIRE

Ottieni il massimo dal FREECOM 4 modificando le impostazioni e personalizzando l'unità secondo le preferenze personali, usando uno dei metodi seguenti:

- App SmartSet su iOS / Android (vedere Configurazione del FREECOM 4 per mezzo dell'App SmartSet a pagina 16).
- Cardo Community su Windows / Mac requisiti minimi Windows® 7 / Mac OS X 10.8 (vedere Configurazione del FREECOM 4 per mezzo di Cardo Community a pagina 20).
- Pulsanti dell'unità.
- Menu vocale di configurazione sul dispositivo.

Cardo raccomanda di eseguire la personalizzazione e le impostazioni prima di mettersi in viaggio.

Oggetto	Valore predefinito	Descrizione	App SmartSet (iOS/Android)	Cardo Community	Menu vocale di configurazione
Sensibilità AGC (Spenta / Bassa / Media / Alta)	Media	AGC (Guadagno automatico del volume) regola automaticamente il volume del dispositivo secondo il rumore circostante e la velocità di giuda. Per esempio, quando impostata a Bassa, un rumore ambientale più forte farà sì che l'aumento del volume abbia effetto a un livello più alto.			<b>~</b>
Priorità audio (A2DP/interfono Bluetooth)	Interfono Bluetooth	Priorità di fonte audio riprodotta negli auricolari. O la musica non è interrotta da una chiamata interfono, o viceversa.	<b>✓</b>	<b>~</b>	<b>~</b>
Livello audio di sottofondo	N/A	Imposta il volume dell'audio di sottofondo quando è acceso lo streaming di audio parallelo (vedere Streaming di audio parallelo (Abilitati / Disabilitati) più sotto).	<b>√</b>	×	×
Nome descrittivo Bluetooth	FREECOM 4	Imposta il nome che appare sul telefono cellulare durante l'abbinamento e dell'app SmartSet.	<b>√</b>	<b>√</b>	×

Oggetto	Valore predefinito	Descrizione	App SmartSet (iOS/Android)	Cardo Community	Menu vocale di configurazione
Impostazioni di Click-to-Link (Abilita/Disabilita)	Abilitato	Un modo spontaneo di iniziare immediatamente chiamate interfono fra due persone con un altro passeggero/motociclista vicino che usa Cardo, senza essere abbinati.	<b>√</b>	~	<b>√</b>
Scaricamento dell'ultimo aggiornamento di firmware	N/A	Rimani aggiornato scaricando aggiornamenti software ogni volta che è disponibile una nuova versione (vedere Configurazione delle Impostazioni Basilari del FREECOM 4 per mezzo di Cardo Community a pagina 20).	x	<b>&gt;</b>	x
Banda FM	Secondo la regione	In Giappone, selezionare <b>Giappone</b> . Altrimenti, selezionare <b>Globale</b> .	<b>✓</b>	<b>√</b>	x
Lingua	Secondo la regione	Lingua di annunci vocali e menu vocali guidati (vedere "Annunci vocali di stato" più sotto).  Per selezionare una lingua che non è quella della propria regione, è necessario prima cambiare la regione per mezzo di Cardo Community.	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>
Priorità del cellulare	Cellulare 1	Se il proprio dispositivo è stato abbinato a due telefoni cellulari, è necessario impostarne uno come telefono predefinito per telefonate in uscita.	<b>√</b>	ж	×

Oggetto	Valore predefinito	Descrizione	App SmartSet (iOS/Android)	Cardo Community	Menu vocale di configurazione
Streaming di audio parallelo (Abilitati / Disabilitati)	Abilitato	È possibile sentire due fonti audio contemporaneamente. Per esempio, ascoltare il GPS mentre si ascolta musica.  Possono essere applicate limitazioni quando si usano determinati dispositivi iOS.	•	•	✓
RDS (Abilita/Disabilita)	Disattiva	Il Sistema di Dati Radio consente alla radio di risintonizzarsi automaticamente sulla frequenza più forte disponibile per la stazione FM che si sta ascoltando quando il segnale diventa troppo debole.	<b>~</b>	~	<b>V</b>
Impostazione di numeri a composizione veloce	Vuoto	Numeri di telefono preimpostati per composizione automatica del numero.		<b>√</b>	×
Impostazione delle 6 stazioni radio FM preimpostate	107.5	Stazioni radio FM preimpostate.	<b>√</b>	<b>√</b>	×
Annunci Vocali di Stato (Abilitati / Disabilitati)	Abilitato	Annunci vocali informano con chi e quale dispositivo si è collegati.	<b>~</b>	<b>√</b>	<b>~</b>
Attivazione VOX (Abilita/Disabilita)	Abilitato	Abilita l'attivazione vocale di certe caratteristiche per azionamento con le mani libere.	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>
Sensibilità VOX (Bassa / Media / Alta)	Media	Regola la sensibilità del microfono per attivazione vocale durante il viaggio. Per esempio, in situazioni con un alto rumore ambientale, l'impostazione della sensibilità di VOX a Bassa richiede di parlare a voce alta.	<b>√</b>	<b>~</b>	<b>√</b>

Le prestazioni di AGC e VOX variano secondo le condizioni ambientali, compresa la velocità di viaggio, il tipo di casco e il rumore circostante. Per prestazioni migliori, ridurre al minimo l'impatto del vento sul microfono usando la spugnetta grande per il microfono e chiudendo la visiera.

#### 4.1 CONFIGURAZIONE DEL FREECOM 4 PER MEZZO DELL'APP SMARTSET

È possibile configurare il FREECOM 4 per mezzo del telefono cellulare installando l'app SmartSet disponibile su Google Play Store e Apple App Store.

I requisiti minimi del sistema operativo per l'app SmartSet sono:

- Android: 4.0 e superiore
- IOS: 8 e superiore

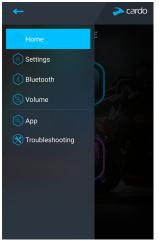
## 4.1.1 CONFIGURAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI BASILARI DEL FREECOM 4 PER MEZZO DELL'APP SMARTSET

#### Per configurare il FREECOM 4 per mezzo dell'app SmartSet:

- 1. Accertarsi che la propria unità sia abbinata con il dispositivo cellulare sul quale è installata l'app SmartSet.
- 2. Aprire l'app SmartSet e premere



3. Appare la schermata seguente.



4. Usare il menu appropriato per configurare le impostazioni del FREECOM 4:



### Settings – Caratteristiche del FREECOM 4:

Gruppo	Descrizione/Opzioni
IL MIO DISPOSITIVO	Cambia Nome del Dispositivo.
LINGUA	Imposta Lingua.
Annunci Vocali di Stato	Abilita/Disabilita.
vox	<ul> <li>Abilita/Disabilita Attivazione VOX .</li> <li>Imposta la sensibilità VOX (bassa, media o alta).</li> </ul>
AGC	<ul> <li>Abilita/Disabilita Attivazione AGC.</li> <li>Imposta la sensibilità AGC (bassa, media o alta).</li> </ul>
CARATTERISTICHE	<ul> <li>Abilita/Disabilita Click-to-link.</li> <li>Abilita/Disabilita IF a Telefono.</li> <li>Abilita/Disabilita Streaming di Audio Parallelo.</li> <li>Imposta Priorità A2DP/IF (A2DP o Interfono).</li> <li>Imposta Regione di Banda FM (Globale o Giappone).</li> </ul>
Ripristina le impostazioni del produttore.	Ripristina le Impostazioni di Fabbrica dell'unita.

- Bluetooth gestisce dispositivi e passeggeri/motociclisti.
- Volume imposta il livello per ogni fonte audio (telefono cellulare, interfono, musica, FM, annunci, streaming di audio parallelo).
- App Preferenze dell'app SmartSet app e informazioni generali.
- Troubleshooting FAQ, invia una email al SUPPORTO di Cardo, FEEDBACK.

#### 4.1.2 CONFIGURAZIONE DELLA RADIO FM

Il FREECOM 4 include una radio FM integrata con sei preimpostazioni e il Sistema di Dati Radio (Radio Data System – RDS), come descritto nelle sezioni seguenti.

#### 4.1.2.1 IMPOSTAZIONE DELLA BANDA FM

La frequenza della Banda FM è impostata a frequenze FM Globali come impostazione predefinita. In Giappone, la banda FM deve essere modificata.

#### Per impostare la Banda FM:

Aprire l'app SmartSet e premere

2 Premere Settings

3. Sotto CARATTERISTICHE, scorrere a Regione di Banda FM e premere Globale o Giappone come necessario.



#### 4.1.2.2 CONFIGURAZIONE MANUALE DELLA RADIO FM

È possibile configurare le stazioni preimpostate della radio FM a mano o usando la scansione automatica (vedere Configurazione della Radio FM Usando la Sintonizzazione Automatica a pagina 19).

#### Per configurare le sei stazioni radio FM preimpostate a mano:

1. Nella schermata Home, premere FM.



2. Premere la preimpostazione richiesta finchè appare la schermata seguente:





- 3. Entrare nella frequenza della stazione FM desiderata e premere OK.
- 4. Per cancellare una stazione preimpostata, premere **CANCELLA**.
  - La stazione radio preimpostata 1 non può essere cancellata.
- Durante una scansione delle stazioni, stazioni radio preimpostate cancellate sono saltate. La scansione della stazione avanza automaticamente alla stazione preimpostata definita successiva. Per ulteriori informazioni, vedere Ascoltare la Radio FM a pagina 33.

#### 4.1.2.3 CONFIGURAZIONE DELLA RADIO FM USANDO LA SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA

È possibile configurare le stazioni radio FM preimpostate del FREECOM 4 usando la scansione automatica, che trova automaticamente stazioni FM e le memorizza temporaneamente.

Per configurare temporaneamente le sei stazioni radio FM preimpostate usando la sintonizzazione automatica:

1. Nella schermata Home, premere **FM**.



2. Premere Le preimpostazioni sono impostate temporaneamente alle stazioni FM con il segnale più forte disponibile.

#### 4.1.2.4 CONFIGURAZIONE DI RDS DELLA RADIO FM USANDO L'APP SMARTSET

RDS consente alla radio FM di risintonizzarsi automaticamente sulla frequenza più forte disponibile per la stazione FM che si sta ascoltando quando il segnale diventa troppo debole.

#### Per abilitare/disabilitare RDS:

1. Nella schermata Home, premere **FM**.



2. Premere RDS è is abilitato/disabilitato.

#### 4.2 CONFIGURAZIONE DEL FREECOM 4 PER MEZZO DI CARDO COMMUNITY

È possibile configurare l'unità FREECOM 4 collegandola a un computer con il cavo USB fornito e eseguendo il **Cardo Updater** mentre il computer è collegato con il sito web Cardo Community.

I requisiti minimi del sistema operativo per il Cardo Updater sono:

- Windows® 7
- Mac OS X 10.8

#### 4.2.1 INSTALLAZIONE DEL CARDO UPDATER SUL COMPUTER

#### Per installare Cardo Updater sul computer:

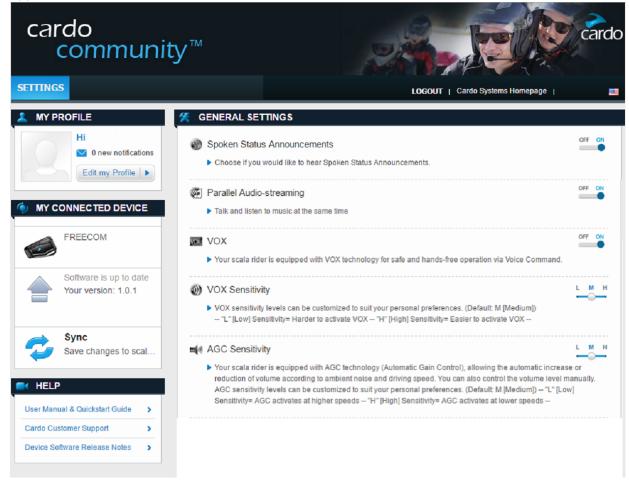
- 1. Andare a http://cardosystems.com/cardo-community/, registrarsi e accedere.
- 2. Scaricare il Cardo Updater dal link fornito e installarlo nel proprio computer.

## 4.2.2 CONFIGURAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI BASILARI DEL FREECOM 4 PER MEZZO DI CARDO COMMUNITY

#### Per configurare il FREECOM 4 per mezzo di Cardo Community:

- 1. Eseguire il Cardo Updater.
- 2. Usando il cavo USB fornito, collegare l'unità alla porta USB del computer.
- 3. Se è la prima volta che si collega l'unità, appare la schermata **Modifica il mio Profilo**. Cliccare su **IMPOSTAZIONI**.

4. Appare la finestra **IMPOSTAZIONI GENERALI**:



5. Impostare le opzioni preferite per ogni caratteristica e vedere le spiegazioni fornite come guida.

Se è disponibile una nuova versione del firmware, seguire le istruzioni sullo schermo per aggiornare il FREECOM 4 con le ultime caratteristiche.

#### 4.2.3 CONFIGURAZIONE DELLA RADIO FM PER MEZZO DI CARDO COMMUNITY

Per configurare le sei stazioni radio FM preimpostate usando Cardo Community:

1. Scorrere verso il basso alla sezione PREIMPOSTAZIONI DI RADIO FM.



#### 2. Su Banda FM:

• In Giappone, selezionare **Giappone**.



- Altrimenti, selezionare Globale.
- 3. Sulla stazione preimpostata che si desidera modificare, cliccare su
- 4. Digitare la frequenza della stazione FM desiderata e premere Invio.

È anche possibile usare le frecce blu sinistra e destra sulla scala di frequenza per aggiornare la frequenza preimpostata.

5. Per cancellare una stazione preimpostata, cliccare su 🐱.

La stazione radio preimpostata 1 non può essere cancellata.

#### 4.3 CONFIGURAZIONE DEL FREECOM 4 USANDO IL MENU VOCALE DI CONFIGURAZIONE

È possibile configurare il FREECOM 4 usando il menu vocale di configurazione insieme ai pulsanti dell'unità o usando VOX.

#### Per configurare il FREECOM 4 usando il Menu Vocale di Configurazione:

- 1. Confermare che l'unità sia in Standby (il LED lampeggia lentamente).
- 2. Premere (i) e (ii) per 2 secondi.
- 3. Quando il menu vocale guidato raggiunge l'opzione richiesta ("Lingua", "Priorità Audio A2DP", "Annunci Vocali di Stato ", "Click-to-Link", "AGC", "RDS", " Sensitibilità VOX", "VOX", "Streaming di Audio Parallelo"), premere 

  usare VOX per selezionare.

#### 4.4 USO DI STREAMING DI AUDIO PARALLELO

Con streaming di audio parallelo, è possibile sentire istruzioni di navigazione dal GPS durante una chiamata con il cellulare o l'interfono Bluetooth, o mentre si ascoltano altre fonti audio, come musica o radio FM.



Possono essere applicate limitazioni quando si usano determinati dispositivi iOS.

Il FREECOM 4 imposta le diverse fonti audio o in primo piano (il volume rimane uguale) o nel sottofondo (volume ridotto) come descritto nella tabella seguente:

Telefono cellulare 1/2	GPS	Interfono 1	Interfono 2	Musica	Radio FM
In primo piano	In primo piano				
In primo piano <sup>1</sup>		In primo piano <sup>1</sup>			
	In primo piano	In primo piano			
	In primo piano			In sottofondo	
	In primo piano				In sottofondo
		In primo piano		In sottofondo	
		In primo piano			In sottofondo
		In primo piano <sup>2,3</sup>	In primo piano <sup>2,3</sup>		In sottofondo
				In primo piano <sup>4</sup>	
					In primo piano <sup>5</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>Se si aggiunge una chiamata interfono a una telefonata con il cellulare creando un'audio conferenza, il volume delle due fonti audio è uguale.

In alcuni casi, è possibile che lo streaming di audio parallelo non funzioni correttamente a causa di limiti del dispositivo collegato (lettore di musica o navigatore satellitare GPS). Per ulteriori informazioni, vedere FAQ a pagina 37.

Cardo raccomanda che nel corso di un'audio conferenza interfono Bluetooth 3-direzionale o 4-direzionale, il motociclista che è collegato solo con una chiamata interfono ascolti il telefono cellulare e annunci di navigazione.

Non si può usare la condivisione di musica per audio vocale con motociclisti durante streaming di audio parallelo.

#### Per configurare lo streaming di audio parallelo:

- App SmartSet vedere Configurazione delle Impostazioni Basilari del FREECOM 4 per mezzo dell'App SmartSet a pagina 16.
- Cardo Community vedere Configurazione delle Impostazioni Basilari del FREECOM 4 per mezzo di Cardo Community a pagina 20.

#### 4.5 PRIORITÀ DI FONTI AUDIO

Se lo streaming di audio parallelo è disattivato, FREECOM 4 gestisce le fonti audio che si sentono attraverso gli auricolari secondo le seguenti priorità di fonte audio.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>Se si fanno due chiamate interfono contemporaneamente creando un'audio conferenza interfono, il volume delle due fonti audio è uguale.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup>Se si fanno due chiamate interfono contemporaneamente creando un'audio conferenza interfono, non si possono sentire il telefono cellulare o il navigatore satellitare GPS.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Se si riproduce solo musica, il volume della musica non è ridotto.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup>Se si riproduce solo la radio FM , il volume della radio FM non è ridotto.

Priorità	Fonte audio
Priorità superiore	Telefono cellulare, istruzioni di dispositivo GPS
	Interfono (Click-to-Link) o Musica <sup>1</sup>
1 Musica o Interfono (Click-to-Link) <sup>2</sup>	
	Radio FM
Priorità inferiore	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>Quando la priorità dell'audio è impostata a Interfono, non si possono sentire l'app di navigazione o messaggi SMS dal telefono durante una chiamata interfono in corso.

- Tutte le modalità interfono hanno la stessa priorità, così chiamate interfono in corso non saranno interrotte da nessun'altra chiamata interfono.
- Chiamate interfono Bluetooth e Click-to-Link hanno la stessa priorità, così chiamate Click-to-Link non interromperanno chiamate interfono Bluetooth in corso, e viceversa.

Se sono stati abbinati all'unità due telefoni cellulari (vedere Impostazione del telefono cellulare predefinito a pagina 24), la musica sarà condivisa dal telefono cellulare attraverso il quale si è riprodotta la musica l'ultima volta.

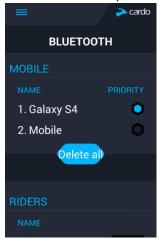
Quando si condivide la radio FM (vedere Condivisione di Musica e Radio a pagina 34), ogni motociclista può cambiare stazione e interfono (Click-to-Link).

#### 4.6 IMPOSTAZIONE DEL TELEFONO CELLULARE PREDEFINITO

Se il proprio dispositivo è stato abbinato a due telefoni cellulari, è necessario impostarne uno come telefono predefinito per telefonate in uscita.

#### Per impostare il telefono predefinito per mezzo dell'app SmartSet:

- 1. Confermare che il dispositivo è in modalità di Standby (il LED lampeggia lentamente).
- 2. Aprire l'app SmartSet e premere
- 3. Premere Bluetooth
- 4. Premere **PRIORITÀ** per il telefono cellulare predefinito.



<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>Quando la priorità dell'audio è impostata A2DP (musica), l'interfono è disattivato mentre si ascolta la musica (via A2DP). Un motociclista che chiama via interfono sente un suono che indica che non sei disponibile.



#### Per impostare il telefono predefinito per mezzo del dispositivo:

• Durante una telefonata con il cellulare, premere 🕥 per 5 secondi.

#### 4.7 CONTROLLO DELLO STATO DELLA BATTERIA PER MEZZO DELL'APP SMARTSET

#### Stato della batteria sul telefono cellulare

Se l'app SmartSet è stata installata nel telefono cellulare, l'indicatore della batteria dell'unità appare nell'angolo destro inferiore dell'app SmartSet, e inoltre nella barra di notifica.



Se il livello della batteria del FREECOM 4 raggiunge il 20%, si sente un avviso vocale dello stato della batteria indicante che la batteria è debole.



#### 5. LUNGO LA STRADA

#### **5.1 FARE E RICEVERE TELEFONATE**

È possibile usare il telefono cellulare normalmente per fare e ricevere telefonate quando abbinato con il FREECOM 4.

#### **5.1.1 FARE TELEFONATE**

Non è possibile fare telefonate durante chiamate con il cellulare o interfono Bluetooth 3 o 4-direzionali.

#### Per fare una telefonata usando i pulsanti del dispositivo:

- Composizione del numero a composizione veloce predefinito premere 

  on tre volte.
- Ricomposizione dell'ultimo numero chiamato premere 🔑 per 2 secondi .

#### Per fare una telefonata usando l'app SmartSet:

- Nell'app SmartSet, premere **Telefono** poi eseguire una delle operazioni seguenti:
  - premere RICOMPOSIZIONE DEL NUMERO.
  - premere COMPOSIZIONE VOCALE DEL NUMERO.

#### Per fare una telefonata usando il menu vocale guidato:

- 1. Confermare che il dispositivo è in modalità di Standby (il LED lampeggia lentamente).
- 2. Premere () e ().
- 3. Quando il menu vocale guidato raggiunge la scelta richiesta ("Composizione vocale del numero", "Ricomposizione del numero" o "Selezione rapida"), premere (i) o usare VOX.

#### **5.1.2 RISPOSTA A TELEFONATE**

#### Per rispondere a una telefonata per mezzo dei pulsanti dell'unità:

• Premere () o (1).

#### Per rispondere a una telefonata per mezzo di VOX:

• Pronunciare una parola a voce alta.

#### 5.1.3 RIFIUTO DI TELEFONATE

#### Per rifiutare una telefonata per mezzo dei pulsanti del dispositivo:

#### Per rifiutare una telefonata per mezzo di VOX:

Rimanere in silenzio per 30 secondi.



#### **5.1.4 FINE DI TELEFONATE**

Per finire una telefonata per mezzo dei pulsanti del dispositivo:

Premere ().

Per concludere una telefonata per mezzo dell'app SmartSet:

- 1. Nella schermata Home, premere **PHONE**.
- 2. Premere FINISCI TELEFONATA.

## 5.1.5 ALTERNANZA FRA DUE CHIAMATE SU DUE TELEFONI CELLULARI ABBINATI CON IL DISPOSITIVO

Il FREECOM 4 può passare fra due chiamate su due cellulari quando entrambi i cellulari sono abbinati all'unità.

Per alternare fra due chiamate su due telefoni cellulari per mezzo dei pulsanti del dispositivo:

Premere oue volte.

#### 5.1.6 DISCONNETTERE LA CHIAMATA IN CORSO E PASSARE ALLA SECONDA CHIAMATA

Per disconnettere la chiamata in corso e passare alla chiamata sul secondo telefono quando due telefoni cellulari sono abbinati al dispositivo, per mezzo dei pulsanti del dispositivo:

#### 5.2 FARE E RICEVERE CHIAMATE INTERFONO BLUETOOTH

- Per fare e ricevere chiamate interfono Bluetooth, è prima necessario abbinare il Bluetooth, vedere Abbinamento dell'interfono Bluetooth a pagina 9.
- Durante un'audio conferenza interfono Bluetooth 3 o 4-direzionale, mentre i motociclisti sono nel raggio massimo (1,2 km / 3.900 ft), i motociclisti che usano entrambi i canali interfono Bluetooth non possono ricevere telefonate o istruzioni di navigazione dal GPS nel corso della chiamata.

#### 5.2.1 FARE UNA CHIAMATA INTERFONO BLUETOOTH BIDIREZIONALE

Per iniziare una chiamata interfono Bluetooth con un passeggero/motociclista, eseguire una delle operazioni seguenti:

- Per usare i pulsanti dell'unità:
  - Per iniziare una chiamata su Canale A, premere <a>ô</a>).
- Uso di VOX. Ha inizio una chiamata interfono Bluetooth con il passeggero/motociclista su Canale A o B.

Se il Canale A e B sono collegati, VOX apre una chiamata interfono Bluetooth tridirezionale.

- Per usare l'app SmartSet: Nella schermata INTERFONO, selezionare il canale richiesto (A, B o C).
- Per usare i meni vocali guidati:
  - a. Premere () e ().



b. Quando il menu vocale guidato raggiunge "Chiamata Interfono", premere 🍈 o usare VOX.

#### Per finire una chiamata interfono Bluetooth, eseguire una delle operazioni seguenti:

- Per usare i pulsanti dell'unità:
  - Per disconnettere il Canale A, premere 

    .
- Per usare l'app SmartSet: Nella schermata INTERFONO, selezionare il canale che si desidera disconnettere.

Se la chiamata interfono Bluetooth è stata iniziata usando  $\underline{VOX}$  e si rimane in silenzio per 30 secondi, la chiamata finisce.

#### 5.2.2 FARE CHIAMATE INTERFONO BLUETOOTH TRI- O QUADRI-DIREZIONALI

Per raccomandazioni su come fare chiamate interfono Bluetooth tri- o quadri-direzionali e abbinare unità per chiamate interfono Bluetooth, vedere Abbinamento dell'interfono Bluetooth a pagina 9.

#### Per cominciare una chiamata interfono Bluetooth tri-direzionale, eseguire una delle operazioni seguenti:

- Per usare i pulsanti dell'unità:
  - Per cominciare un'audio-conferenza sui Canali A e B, premere 

    per 2 secondi.
  - Per cominciare una chiamata su Canale A o aggiungere il Canale A a una chiamata, premere <a>(</a>)
  - Per cominciare una chiamata su Canale B o aggiungere il Canale B a una chiamata, premere 

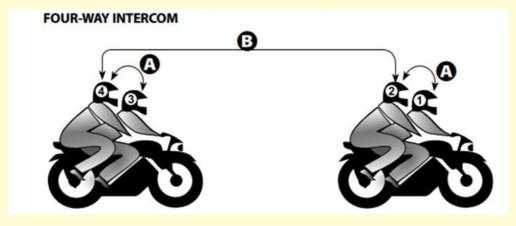
    Our due volte.
  - Per cominciare una chiamata su Canale C o aggiungere il Canale C a una chiamata, premere 🕥 tre volte.
- Uso di VOX. Una chiamata interfono Bluetooth sui canali A+B ha inizio (se i motociclisti /passeggeri sono abbinati e nel raggio massimo).
- Per usare l'app SmartSet: Nella schermata INTERFONO, selezionare Canali A+B.
- Per usare i meni vocali guidati:
  - a. Premere (i) e (ii).
  - b. Quando il menu vocale guidato raggiunge "Chiamata Interfono", premere 🍈 o usare VOX.



#### Per cominciare una chiamata interfono Bluetooth 4-direzionale, eseguire una delle operazioni seguenti:

Cardo raccomanda la seguente configurazione di abbinamento per chiamate interfono Bluetooth 4-direzionali:

- Il passeggero 2 è abbinato al motociclista 1 sul Canale A, e al passeggero 4 sul Canale B.
- Il passeggero 4 è abbinato al motociclista 3 sul Canale A, e al passeggero 2 sul Canale B.



- Per usare i pulsanti dell'unità:
  - a. Il passeggero 2 preme per 2 secondi. Una chiamata interfono Bluetooth 3-direzionale con il motociclista
     1 e il passeggero 4 ha inizio.
  - b. Il passeggero 4 preme 🐧. Il motociclista 3 è aggiunto alla chiamata interfono Bluetooth.
- Per usare l'app SmartSet:
  - a. Nella schermata **INTERFONO**, il passeggero 2 seleziona i canali A+B. Una chiamata interfono Bluetooth 3-direzionale con il motociclista 1 e il passeggero 4 ha inizio.
  - b. Nella schermata **INTERFONO**, il passeggero 4 seleziona il canale A. Il motociclista 3 è aggiunto alla chiamata interfono Bluetooth.

#### Per finire una chiamata interfono Bluetooth, eseguire una delle operazioni seguenti:

- Per usare i pulsanti dell'unità:

  - Per interrompere tutti i collegamenti interfono Bluetooth attivi, premere 

    n per 2 secondi.
- Se la chiamata interfono Bluetooth è stata iniziata usando <u>VOX</u>: rimanere in silenzio per almeno 30 secondi.
   Qualsiasi chiamata in corso è disconnessa.

#### 5.2.3 RICEVERE CHIAMATE INTERFONO BLUETOOTH

- Se un'altra unità abbinata chiama con l'interfono Bluetooth, la chiamata inizia immediatamente.
- Per ricevere chiamate interfono da unità non abbinate, vedere Chiamate Click-To-Link a pagina 30.



## 5.2.4 FARE UN'AUDIO CONFERENZA FRA UNA TELEFONATA E UNA CHIAMATA INTERFONO BLUETOOTH

È possibile fare un'audio conferenza fra una telefonata e una chiamata Bluetooth (con canale singolo).

#### Per aggiungere una chiamata interfono Bluetooth alla telefonata attuale con il cellulare:

- Per usare i pulsanti dell'unità:
  - Per aggiungere il motociclista A a una chiamata, premere <a>(</a>) .

  - Per aggiungere il motociclista C a una chiamata, premere 

    n tre volte.
- Per usare l'app SmartSet: Nella schermata INTERFONO, selezionare il canale richiesto (A, B o C).

## Per disconnettere l'audio conferenza interfono Bluetooth dalla telefonata con il cellulare, eseguire una delle operazioni seguenti:

- Per usare i pulsanti dell'unità:
  - Per disconnettere il motociclista A, premere
  - Per disconnettere il motociclista B, premere 🕥 due volte.
- Per usare l'app SmartSet: Sulla schermata INTERFONO, disconnettere il canale attivo.

Dopo avere disconnesso la chiamata interfono Bluetooth, è possibile continuare la telefonata. In modo simile, se si disconnette prima la telefonata, è possibile continuare la chiamata interfono Bluetooth.

#### 5.2.5 SEGNALE DI OCCUPATO DI INTERFONO BLUETOOTH

Si sente un segnale di occupato quando si prova a fare una chiamata interfono Bluetooth mentre l'altro passeggero/motociclista sta facendo una:

- telefonata
- chiamata interfono Bluetooth con i Canali A e B
- chiamata Click-to-Link

#### 5.2.6 CHIAMATE CLICK-TO-LINK

Click-to-Link è un modo spontaneo di iniziare immediatamente chiamate interfono fra due con un altro passeggero/motociclista vicino, senza essere abbinati.

- Se ci sono altri utenti di Cardo nelle vicinanze, la chiamata Click-to-Link successiva può collegarsi in modo casuale a uno qualsiasi di loro.
- Per bloccare chiamate Click-to-Link in entrata, disabilitare Click-to-Link (vedere Prima di partire a pagina 13).

#### Per fare una chiamata Click-to-Link usando l'app SmartSet:

- 1. Aprire l'app SmartSet e premere Interfono.
- 2. Premere CLICK TO LINK.



Per finire una chiamata Click-to-Link per mezzo dei pulsanti dell'unità:

• Premere 

(i)

Per accettare una chiamata Click-to-Link per mezzo dei pulsanti dell'unità:

• Premere 

(i)

Per rifiutare una chiamata Click-to-Link per mezzo dei pulsanti dell'unità:

• Peremere 

per 2 secondi

Per accettare una chiamata Click-to-Link per mezzo di VOX:

• Pronunciare una parola a voce alta.

#### 5.3 ASCOLTARE MUSICA E RADIO

#### 5.3.1 ASCOLTARE LA MUSICA

Per cominciare lo streaming di musica dal dispositivo abbinato, eseguire una delle operazioni seguenti:

- Per usare i pulsanti dell'unità: premere 🔊.
- Per usare l'app SmartSet: premere MUSICA.
- Per usare i meni vocali guidati:
  - a. Premere (i) e (ii).
  - b. Quando il menu vocale guidato raggiunge "Musica Accesa", premere 🌖 o usare VOX.

Per fermare lo streaming di musica, eseguire una delle operazioni seguenti:

- Per usare i pulsanti dell'unità: premere n per 2 secondi.
- Per usare l'app SmartSet: nella schermata MUSICA, premere 🔲
- Per usare i meni vocali guidati:
  - a. Premere 🕥 e 👝.
  - b. Quando il menu vocale guidato raggiunge "Musica Spenta ", premere 🌖 o usare VOX.

Per passare alla traccia successiva (durante streaming di musica), eseguire una delle operazioni seguenti:

- Per usare i pulsanti dell'unità: premere 🔊.
- Per usare l'app SmartSet: nella schermata MUSICA, premere .

Per passare alla traccia precedente (durante streaming di musica), eseguire una delle operazioni seguenti:

- Per usare i pulsanti dell'unità: premere ()) due volte.
- Per usare l'app SmartSet: nella schermata MUSICA, premere 🚨



Per scansionare automaticamente in avanti le tracce (durante streaming di musica), e poi riprodurre la traccia desiderata, eseguire una delle operazioni seguenti:

<ul> <li>Per usare i pulsanti de</li> </ul>	eii unit	a
---	----------	---

- a. Premere 🕥 e 😱. La scansione in avanti riproduce pochi secondi di ogni traccia.
- b. Quando si sente una traccia che si desidera riprodurre, premere 
  o o usare VOX.

#### Per usare l'app SmartSet:

- a. Nella schermata **MUSICA**, sotto **SCANSIONE MUSICA**, premere . La scansione in avanti riproduce pochi secondi di ogni traccia.
- b. Quando si sente una traccia che si vuole riprodurre, nella schermata **MUSICA**, sotto **SCANSIONE MUSICA**, premere
- Per usare i meni vocali guidati:
  - a. Premere (i) e (ii).
  - b. Quando il menu vocale guidato raggiunge "Scansione Tracce verso l'Alto", premere 🕥 o usare VOX.
  - c. Quando si sente una traccia che si desidera riprodurre, premere 
    o o usare VOX.

## Per andare indietro nelle tracce con scansione automatica (durante la musica in streaming) e poi riprodurre la traccia desiderata:

- Per usare l'app SmartSet:
  - a. Nella schermata **MUSICA**, sotto **SCANSIONE MUSICA**, premere . La scansione all'indietro riproduce pochi secondi di ogni traccia.
  - b. Quando si sente una traccia che si vuole riprodurre, nella schermata **MUSICA**, sotto **SCANSIONE MUSICA**, premere
- Per usare i meni vocali guidati:
  - a. Premere (i) e (ii).
  - b. Quando il menu vocale guidato raggiunge "Scansione Tracce verso il Basso", premere 🕥
  - c. Quando si sente una traccia che si desidera riprodurre, premere 
    o o usare VOX.

#### 5.3.1.1 PASSAGGIO FRA FONTI AUDIO

Se sono abbinate due fonti audio di musica (A2DP), FREECOM 4 usa la fonte audio dalla quale è stata riprodotta musica l'ultima volta.

#### Per passare all'altra fonte audio:

- 1. Fermare la riproduzione della musica (A2DP) dal dispositivo attuale (vedere Ascoltare la musica a pagina 31).
- 2. Riprodurre la musica (A2DP) dall'altro dispositivo (vedere Ascoltare la musica a pagina 31).

FREECOM 4 ricorda automaticamente l'ultimo dispositivo riprodotto.



#### 5.3.2 ASCOLTARE LA RADIO FM

#### Per accendere la radio FM, eseguire una delle operazioni seguenti:

Quando si accende la radio FM, la stazione che veniva riprodotta quando la radio è stata spenta l'ultima volta ricomincia a essere riprodotta.

•	Per usare i	pulsanti dell'unità:	premere 🕟	due volte.

- Per usare l'app SmartSet: sulla schermata FM, premere ON/OFF.
- Per usare i meni vocali guidati:
  - a. Premere ) e .
  - b. Quando il menu vocale guidato raggiunge "Radio Accesa", premere 🌖 o usare VOX.

#### Per spegnere la radio FM, eseguire una delle operazioni seguenti:

- Per usare i pulsanti dell'unità: premere 🕥 per 2 secondi.
- Per usare l'app SmartSet: sullo schermo FM, premere il pulsante On/Off.
- Per usare i meni vocali guidati:
  - a. Premere () e ().
  - b. Quando il menu vocale guidato raggiunge "Radio Off", premere 🌖 o usare VOX.

#### Per riprodurre un'altra stazione preimpostata:

- Per usare i pulsanti dell'unità, eseguire una delle operazioni seguenti:
  - premere per la preimpostazione successiva
  - premere (i) due volte per la preimpostazione precedente
- Per usare l'app SmartSet: Sulla schermata FM, premere la preimpostazione desiderata.

#### Per cercare la stazione disponibile successiva:

- Per usare l'app SmartSet: Sulla schermata **FM**, eseguire una delle operazioni seguenti:
  - premere 🖭.
  - premere

#### Per scansionare le stazioni disponibili e selezionare la stazione desiderata:

- Per usare i pulsanti dell'unità:
  - a. Premere 🕥 e 🔒. La radio FM riproduce ogni stazione che trova per alcuni secondi.
  - b. Quando si sente una stazione che si desidera selezionare, premere 

    o usare VOX.
- Per usare i meni vocali guidati:
  - a. Premere 🕥 e 👝.
  - b. Quando il menu vocale guidato raggiunge "Scansione delle stazioni verso l'alto", premere 🍈 o usare VOX.



#### Per memorizzare una stazione scansionata nella preimpostazione attiva:

• Per usare i pulsanti dell'unità: premere (n) entro 20 secondi da quando si è fermata la scansione.

Per impostare tutte le preimpostazioni usando Cardo Community, vedere Configurazione della Radio FM per mezzo di Cardo Community a pagina 21.

Per impostare tutte le preimpostazioni in modo efficiente usando l'app SmartSet, vedere Configurazione Manuale della Radio FM a pagina 18.

#### Memorizzazione Temporanea delle Nuove Stazioni Radio FM Preimpostate usando la Sintonizzazione Automatica

È possibile memorizzare temporaneamente nuove stazioni radio FM nelle preimpostazioni usando la sintonizzazione automatica e ripristinare le preimpostazioni originali quando desiderato.

#### Per memorizzare temporaneamente nuove stazioni nelle preimpostazioni (sintonizzazione automatica):

- Per usare i pulsanti dell'unità: premere 
   per 5 secondi.
- Per usare l'app SmartSet: nella schermata FM, premere



- Per usare i meni vocali guidati:
  - a. Premere (i) e (ii).
  - b. Quando il menu vocale guidato raggiunge "Scansione Automatica di 6 Stazioni", premere 🍈 o usare VOX.

#### Per ripristinare le preimpostazioni originali (dopo la sintonizzazione automatica):

• Per usare i pulsanti dell'unità: spegnere l'unità poi riaccenderla.

#### 5.3.3 CONDIVISIONE DI MUSICA E RADIO

È possibile condividere musica e radio FM con un passeggero o un altro motociclista. La condivisione di musica è più adatta per combinazioni di motociclista/ passeggero, mentre la radio FM è destinata anche a combinazioni di motociclisti diversi.

- Musica e radio possono essere condivisi con un solo passeggero/motociclista.
- Chiamate interfono Bluetooth sono disattivate quando si condivide musica.
- La condivisione di radio FM apre automaticamente una chiamata interfono Bluetooth.
- Mentre si condivide la musica, non è possibile usare l'interfono Bluetooth.
- Se si abbina la propria unità con due telefoni cellulari, la musica sarà condivisa dal telefono cellulare dal quale si è riprodotta la musica l'ultima volta.
- Quando si condivide la radio FM, sia il passeggero che il motociclista possono cambiare la stazione mentre la chiamata interfono rimane aperta.
- Quando si smette di condividere la radio FM, la chiamata interfono Bluetooth rimane aperta e la radio FM continua a essere riprodotta indipendentemente sull'unità di ogni passeggero/motociclista.
- Quando si interrompe la condivisione di musica, la musica continua solo sulla propria unità.

#### Per cominciare/arrestare la condivisione, eseguire una delle operazioni seguenti:

• Per usare i pulsanti dell'unità:



- Confermare che il FREECOM 4 è in modalità Standby (il LED lampeggia lentamente).
- Cominciare a riprodurre musica o la radio FM. b.
- Premere per 2 secondi per cominciare a condividere sul Canale A (per impostazione predefinita).

Per condividere musica o radio su altri canali:

- 1. Cominciare a riprodurre musica o la radio FM.
- Avviare una chiamata interfono Bluetooth sui canali desiderati (A, B o C).
- Peremere (a) per 2 secondi
  - d. Per interrompere la condivisione, premere per 2 secondi.
- Per usare l'app SmartSet:
  - a. Confermare che il FREECOM 4 è in modalità Standby (il LED lampeggia lentamente).
  - b. Cominciare a riprodurre musica o la radio FM.
  - Eseguire una delle operazioni seguenti:
    - nella schermata **MUSICA**, premere



sulla schermata **FM**, premere



d. La musica è condivisa sul Canale A (per impostazione predefinita).

Per condividere musica o radio su altri canali:

- 1. Cominciare a riprodurre musica o la radio FM.
- Avviare una chiamata interfono Bluetooth sui canali desiderati (A, B o C).
- Eseguire una delle operazioni seguenti:
  - nella schermata MUSICA, premere



sulla schermata FM, premere



d. Per interrompere la condivisione:





0

- sulla schermata **FM**, premere
- Usare il menu vocale guidato (applicabile solo per Canale A):
  - Confermare che il FREECOM 4 è in modalità Standby (il LED lampeggia lentamente).
  - Cominciare a riprodurre musica o la radio FM.



- c. Premere 🕦 e 👝.
- d. Quando il menu vocale guidato raggiunge:

0

- e. Per interrompere la condivisione, eseguire una delle operazioni seguenti:
  - Radio FM premere 🕥 . La chiamata interfono Bluetooth finisce.
  - Radio FM o musica premere 
    per 2 secondi. Se è stata condivisa la radio FM, la chiamata interfono

    Bluetooth continua.



#### 6. SOLUZIONE DI PROBLEMI

#### 6.1 SOFT RESET

Se il FREECOM 4 smette di rispondere, reimpostarlo in uno dei modi seguenti:

- Spegnerlo e riaccenderlo (vedere Spegnere/Accendere l'Unità a pagina 6).
- Usando il cavo USB fornito, collegare il computer o il caricabatterie a muro alla porta USB del FREECOM 4 per 30 secondi.

#### 6.2 REIMPOSTAZIONE DELL'ABBINAMENTO

Questa opzione cancella tutte le unità e i dispositivi abbinati.

#### Per reimpostare l'abbinamento:

#### 6.3 RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DEL PRODUTTORE

Questa opzione cancella tutti i dispositivi abbinati e tutte le impostazioni di configurazione.

#### Per ripristinare le impostazioni del produttore, eseguire una delle azioni seguenti:

- Per usare i pulsanti dell'unità:
  - a. Controllare che il FREECOM 4 sia in Standby (vedere Modalità ed Eventi di FREECOM 4 Indicatori LED a pagina 40).
  - b. Premere contemporaneamente 

    + + = per 5 secondi
- Per usare l'app SmartSet:
  - a. Controllare che il FREECOM 4 sia in Standby (vedere Modalità ed Eventi di FREECOM 4 Indicatori LED a pagina 40).
  - b. Aprire l'app SmartSet e premere
  - c. Premere Impostazioni.
  - d. Premere Ripristina impostazioni del produttore.
- Per usare i meni vocali guidati:
  - a. Premere 🕥 e 👝.
  - b. Quando il menu vocale guidato raggiunge "Menu Caratteristiche Avanzate", premere 🍈 o usare VOX.

#### 6.4 FAQ

È possibile trovare ulteriori risposte a problemi comuni su www.cardosystems.com/faqs.



#### 7. ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni:

■ www.cardosystems.com

⊠ support@cardosystems.com

**S** USA e Canada: 1-800-488-0363 / Internazionale: +49 89 450 36819

Aziende multinazionali di e-commerce e siti web di asta online non sono autorizzati a vendere prodotti di Cardo e gli acquisti da tali siti sono a proprio rischio. Per ricevere servizio di assistenza clienti o garanzia, è necessario inviare ricevute originali di rivenditori di Cardo autorizzati.

La manutenzione di prodotti importati dal Nord America deve essere eseguita negli USA.



#### 8. GLOSSARIO

Termine / Abbreviazione	Descrizione	
A2DP	Profilo di Distribuzione Audio Avanzato (Advanced Audio Distribution Profile) (per musica). Un protocollo per riprodurre musica su Bluetooth.	
Sensibilità AGC	AGC (Guadagno automatico del volume) regola automaticamente il volume dell'auricolare secondo il rumore circostante e la velocità di guida.	
Click-to-Link	Un modo spontaneo di iniziare immediatamente chiamate interfono fra c persone con un altro passeggero/motociclista vicino con un dispositivo d Cardo, senza essere abbinati.	
IF	Interfono.	
Lingua	Lingua di annunci vocali e Menu Vocali Guidati.	
RDS	Il Sistema di Dati Radio consente alla radio di risintonizzarsi automaticamente sulla frequenza più forte disponibile per la stazione FM che si sta ascoltando quando il segnale diventa troppo debole.	
vox	Attivazione vocale (pronunciando una parola o una frase a voce alta) di determinate caratteristiche per azionamento con le mani libere .	
Sensibilità VOX	Regola la sensibilità del microfono per attivazione vocale durante la guida.	
Unità	Dispositivo FREECOM 4.	
Dispositivo	Telefono cellulare, navigatore satellitare o lettore di musica.	



## APPENDICE A. MODALITÀ ED EVENTI DI FREECOM 4 - INDICATORI LED

Il FREECOM 4 funziona in modalità diverse. Ogni modalità consiste di un gruppo di caratteristiche attualmente disponibili che possono essere usate. Per esempio, quando il FREECOM 4 riproduce musica, sarà in modalità di riproduzione di musica, abilitando caratteristiche collegate alla riproduzione di musica come passare alla traccia successiva e alla traccia precedente.

"Eventi" sono considerati avere luogo quando si aziona una caratteristica e quando il FREECOM 4 risponde. Per esempio, accendere la musica è un "evento".

La modalità attuale del FREECOM 4 è indicata dai LED dell'unità. Si sentono anche annunci vocali sul dispositivo per cambiamenti di modalità e eventi.

La tabella seguente descrive indicazioni LED per modalità e eventi secondo lo stato attuale della batteria.

LED	Lampeggio	Stato della batteria		Modalità o evento
Blu	Per 2 secondi	Normale	•	Motociclista B collegato Impostazione di VOX a Abilitato
Blu	Veloce (3 volte)	Normale Batteria normale, lenta o in corso di ricarica	•	Acceso
Blu	Veloce (ripete velocemente)	Batteria normale , debole in corso di ricarica	•	Abbinamento di motociclista interfono B
Blu	Lento (si ripete ogni 3 secondi)	Normale	•	Standby
Blu	Lento due volte (si ripete lentamente, ogni 3 secondi)	Normale	•	Chiamata in entrata/uscita (interfono o cellulare) Audio attivo di (interfono, FM, A2DP, navigatore satellitare – GPS, menu impostazioni/caratteristica)
Spento	Spento	Normale Batteria debole	•	Spento
Viola	Veloce (ripete velocemente)	Normale Batteria normale, lenta o in corso di ricarica	•	Abbinamento di motociclista interfono C
Viola	Per 2 secondi	Batteria normale , lenta o in corso di ricarica	•	Abbinamento cellulare riuscito Cellulare collegato Motociclista C collegato Abbinamento di GPS riuscito /collegato
Viola	Lento (5 volte)	Batteria normale o debole	•	Reimpostazione dell'abbinamento
Viola/Rosso	Viola due volte lentamente e rosso acceso	In corso di ricarica	•	Chiamata in entrata/uscita (interfono o cellulare) Audio attivo di (interfono, FM, A2DP, navigatore satellitare – GPS, menu impostazioni/caratteristica)
Viola/Rosso	Rosso e viola lento (ripetuto)	In corso di ricarica	•	Standby



LED	Lampeggio	Stato della batteria	Modalità o evento
Rosso	Lento due volte (si ripete lentamente, ogni 3 secondi)	Batteria debole	<ul> <li>Chiamata in entrata/uscita (interfono o cellulare)</li> <li>Audio attivo di (interfono, FM, A2DP, navigatore satellitare – GPS, menu impostazioni/caratteristica)</li> </ul>
Rosso	Veloce (ripetuto lentamente ogni 3 secondi)	Batteria debole	• Standby
Rosso	Veloce (ripete velocemente)	Normale Batteria normale, lenta o in corso di ricarica	Abbinamento di motociclista interfono A
Rosso	Veloce (3 volte)	Normale Batteria normale, lenta o in corso di ricarica	• Spento
Rosso	Per 2 secondi	Normale Batteria normale, lenta o in corso di ricarica	<ul> <li>Motociclista A collegato</li> <li>Impostazione di VOX a Disattivato</li> </ul>
Rosso	Rimane acceso	In corso di ricarica	• Spento
Rosso/Blu	Veloce alternato	Batteria normale o debole In corso di ricarica	Abbinamento Cellulare 1
Rosso/Blu	Alternato lentamente	Normale Batteria debole	Abbinamento GPS 1
Rosso/Verde	Veloce alternato	Normale Batteria debole In corso di ricarica	Abbinamento Cellulare 2
Rosso/Verde	Alternato lentamente	Normale, Batteria debole	Abbinamento GPS 2
Giallo	Veloce (ripetuto)	Normale Batteria normale, lenta o in corso di ricarica	Click-to-Link in entrata / uscita
Giallo	Per 2 secondi	Normale Batteria debole In corso di ricarica	Tentativo di chiamata interfono senza microfono o kit audio collegato.

#### © 2017 Cardo Systems

Tutti i diritti riservati. Cardo, il logo di Cardo e altri segni di Cardo sono di proprietà di Cardo e possono essere registrati. Tutti gli altri marchi commerciali sono di proprietà esclusiva dei loro rispettivi proprietari. Cardo Systems non si assume nessuna responsabilità per errori che possono apparire in questo documento. Le informazioni qui riportate sono soggette a modifica senza preavviso.

Il dispositivo pesa 35 g (1,2 once)